

# THE SINGING PILOTS

✪ UND EIN DORF STEHT KOPF



**1. Juli bis 8. August 2026**

FRUTIGEN    Autor: Ueli Bichsel    Regie: Mitja Staub

[www.freilichtspiele-tellenburg.ch](http://www.freilichtspiele-tellenburg.ch)

## Das Freilichtspiel 2026



Nach den Publikumserfolgen mit den Freilichtspielen «Agnes von der Tellenburg» (2022) und «Lötschberg» (2024) möchten wir den eingeschlagenen Weg weitergehen und uns mit der Aufführung «The Singing Pilots - und ein Dorf steht Kopf» einer weiteren Geschichte aus unserer Talschaft zuwenden.

In der Person von Ueli Bichsel ist es mir gelungen, einen ausgewiesenen Autor für die Geschichte der Internierten zu begeistern. Ueli Bichsel schrieb, nach intensivem Studium der noch vorhandenen Dokumente und nach Abklärungen in

Adelboden, eine spannende, auf Tatsachen beruhende Geschichte. Ebenso erfreulich ist die Tatsache, dass Mitja Staub, nach der überaus erfolgreichen Aufführung «Lötschberg», wieder das Amt des Regisseurs übernimmt und das Theater auf die Bühne bringt.

Mit einer neu gebildeten Projektleitung wollen wir die anstehenden Herausforderungen annehmen und meistern. Unser Theater wächst und entwickelt sich sehr erfreulich. Das angedachte Produktions-Budget beläuft sich auf eine halbe Million Franken. Das ist für ein Freilichttheater in einer ländlichen Gegend eine grosse Herausforderung. Wir könnten ohne die Spielleute und die Helfer, welche ehrenamtlich mitmachen, nicht existieren.

Immer mehr Aufgaben müssen durch externe Unternehmungen erbracht werden. Ich bin dankbar, dass wir wieder mit denselben Lieferanten und Partnern arbeiten können wie bei «Lötschberg». Das ist eine grosse Erleichterung und Freude zugleich. Auch dass alle Sponsoren von 2024 ihren Support für die kommende Produktion mündlich zugesagt haben, stimmt uns zuversichtlich.

### Die Idee

Die beiden letzten Aufführungen haben deutlich gemacht, dass die Theaterbesucher eine volksnahe Erzählung mit einem historischen Hintergrund und interessanten Ereignissen aus der näheren Vergangenheit anzusprechen vermag. Und so lag es naheliegend, die Internierung der amerikanischen Offiziere und Unteroffiziere in Adelboden von 1943 bis 1945 zum Thema zu machen.



*Die erste in der Schweiz nicht auf einem Flugplatz erfolgte B-17 Notlandung fand auf einem Kartoffelacker in Utzensdorf bei Bern statt. Die Besatzung war eine der ersten die in Adelboden interniert wurde. Der Engineer John Scott heiratete später seine grosse Liebe in Adelboden, die nach dem Krieg zu ihm nach Amerika auswanderte.*

In Adelboden sah man das Potential, welches diese fremden Armeeinghörigen mitbrachten und nutzte es: Rund 600 amerikanische Offiziere und Unteroffiziere und rund 700 englische Soldaten wurden im Dorf am Fusse des Wildstrubels in den drei letzten Kriegsjahren einquartiert. Adelboden hatte damals mehrere, zum Teil sehr grosse Hotels, welche wegen dem Ausbleiben der ausländischen Touristen leer standen und somit ideale Unterbringungsmöglichkeiten boten.

Die vorliegende Broschüre soll primär für unsere Sponsoren eine Informationsbasis darstellen. Im Weiteren möchte ich damit unseren Theaterleuten, Helfern, Medien, Geschäftspartnern und politisch interessierten Kreisen aus erster Hand Infos über die gedachte Produktion 2026 zur Verfügung stellen. Ich freue mich auf unsere Zusammenarbeit und bedanke mich herzlich für Euren Support.

Faustus Furrer,  
Präsident und Projektleiter

## Der Autor



Ueli Bichsel

Studium der Berufspädagogik und von einigen Semestern Theaterwissenschaften. Regisseur im Amateurtheater seit 1982. Mitbegründer des «Theater 3045 Meikirch», der «SchlossSpiele Thun» und des «Theater am Tatort». Mitbegründer der «Thuner Seespiele», war deren künstlerischer Direktor von 2002 bis 2006 und Regisseur der Musicals Evita, Anatevka, Miss Saigon und Elisabeth auf der Thuner Seebühne. Er war Projektleiter, Produzent und Regisseur von vielen Freilichtspielen. Insgesamt leitete er als Regisseur 35 Inszenierungen mit Profis (Musicals) und Amateuren (Schauspiel, Musikkomödien).

Als Autor verfasste er 21 Theaterstücke in verschiedenen Genres, sowie zwei Musicals gemeinsam mit Komponist Balz Burch.

Ueli Bichsel lebt mit seiner Frau Daniela Schneiter Bichsel (Regisseurin, Fachfrau für Maske und Frisuren) als Autor in Uetendorf. Er hat sich vom aktiven Regie-Führen zurückgezogen, aber bietet sein grosses Fachwissen in den Bereichen Theaterstücke-Schreiben, Regie und Projektmanagement als Berater, Supervisor und Konzeptentwickler weiterhin an.

Hotel Nevada Adelboden (Foto Klopfenstein)



## Das Stück

### The Singing Pilots – und ein Dorf steht Kopf

Das Dorf Adelboden im Frühling 1943 ist im «Kriegszustand»: Die wehrtüchtigen Schweizer Männer sind an der Grenze, alle Hotels stehen leer, seit Kriegsausbruch gibt es keine Touristen mehr. Viele Hotelangestellte verlieren ihren Job, etliche Hotels müssen schliessen, gehen sogar in Konkurs. Darunter leidet auch der Handel und das Gewerbe, die Arbeitslosenzahlen steigen, das Geld wird knapp, Armut macht sich breit. Die Gemeinde zählt 2700 Einwohner:innen.

Und plötzlich «überschwemmen», nebst 700 Engländern, rund 600 Amerikaner als internierte Soldaten das beschauliche Dorf. Die Amerikaner sind Besatzungen aus den in der Schweiz abgestürzten oder abgeschossenen Langstreckenbomben. Es sind ausschliesslich Offiziere und Unteroffiziere, einquartiert in den leeren Hotels und Ferienwohnungen und zum Teil mehr schlecht als recht betreut von der Schweizer Armee. Die US-Gesandtschaft in Bern stattete die Internierten mit reichlich Sold und der nötigen Ausrüstung aus. Diese Armeeangehörigen dürfen sich in Adelboden frei bewegen, ihnen wird aber befohlen, bis zum Kriegsende in Adelboden auszuharren.

Wie geht die Adelbodner Bevölkerung mit diesem Zustand um? Was löst das für Ängste und Emotionen in diesem Bergdorf aus. Welche Probleme sind mit einer um die Hälfte grösseren Wohnbevölkerung zu bewältigen? Was für ein Potential sieht man plötzlich in den mit Geld gefüllten amerikanischen Taschen?

Mit der unterhaltsamen, interessanten, spannenden, witzigen und emotionalen Geschichte um die Bomberpiloten und das Kopf stehende Dorf, nehmen wir Sie in einem grossen Freilicht-Schauspiel mit nach Adelboden in den Jahren 1943 bis 1945.

Der Autor: Ueli Bichsel



## Der Regisseur



**Mitja Staub**

Mitja Staub begann mit dem Theaterspielen 1995 als Lehrer einer Mehrjahrgangsklasse in Heimenschwand. Hier konnte er die Freude am Spielen und auf der Bühne stehen den Schülerinnen und Schülern weitergeben.

Von 1998 bis 1999 machte er während zwei Jahren eine Theaterpädagogische Zusatzausbildung und stieg dann mit dem Schreiben der Musik zum Theater „Das Gauklermärchen“ von Michael Ende in die Theaterwelt mit Erwachsenen ein.

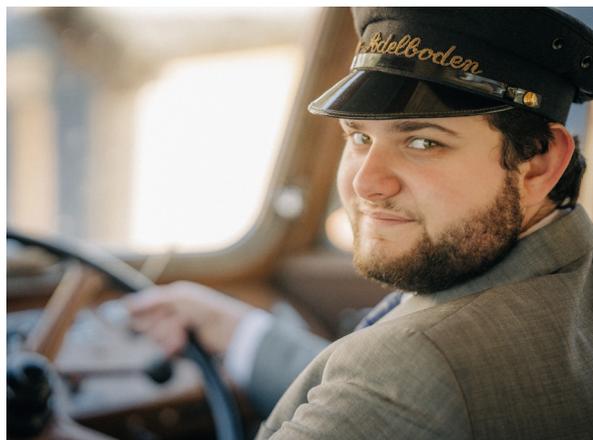
Es folgte die Musicalpremiere des Gauklermärchens und danach eine kleinere Produktion „Ein Inspektor kommt“ in der er selbst auf der Bühne stand.

Bei der Kulturlandbühne führte er 2007 Regie mit der Aufführung „Die Glätterin“, 2012 folgte «Altweiberfrühling», 2018 «Wie im Himmel» und im 2023 «Die göttliche Ordnung».

Bei der Kyburgbühne führte er 2013 beim Stück „Die Mördergrube“ Regie.

Beim Verein Winterzauber begeisterte er 2018 Kinder und junggebliebene Erwachsene mit dem Stück «Ronja Räubertochter» und 2021 «die Rote Zora».

Beim Verein Freilichtspiele Tellenburg führte er 2024 Regie mit dem Stück «Lötschberg - Ein Tal im Aufbruch».



## Der Spielplatz

Da im Sommer 2026 die Renovation der Tellenburg noch nicht abgeschlossen sein wird, hat sich die Projektleitung nach einem Areal im Zentrum von Frutigen umgesehen und auch eines gefunden. Das Areal der Seeberger&Jordi AG, direkt neben dem historischen Bahnhof Frutigen, ist der perfekte Ort. Verkehrstechnisch bestens erschlossen und mit einem grossen Parkplatzangebot in unmittelbarer Nähe.

Die renovationsbedürftige Liegenschaft hat uns als Spielort inspiriert. Auch wenn es heute noch nach sehr viel Arbeit aussieht, stellen die alten Gebäude aus der damaligen Zeit eine optimale Kulisse dar. Die Liegenschaft wurde 1920 von der Firma Seeberger&Jordi während dem Bau des Lötschberg Tunnels erworben und diente als Werkstatt mit einer Schmitte und einer Schreinerei. Das Gebäude ist in seiner damaligen Bausubstanz erhalten und passt somit geradezu ideal zu unserem Theater aus dieser Epoche. Natürlich muss jetzt Einiges investiert werden, dass dann hier im Sommer 2026 auch wirklich Theater gespielt werden kann. Eine tolle Herausforderung!

Der Spielplatz liegt nur 100 Meter südlich vom historischen Bahnhof Frutigen, unserem Aufführungsort «Lötschberg» 2024. Somit ist er wieder optimal mit Bahn und Bus erschlossen.



## Finanzierung - Budget

Wir möchten weiterhin behutsam wachsen und überlegte Wege beschreiten. Unser Ziel ist es nicht primär, grösser zu werden! Wir wollen zu einem etablierten und erfolgreichen Theater heranwachsen, welches weit über unsere Region hinaus Theaterfreunde findet.

Deshalb werden wir die Sitzplätze auf der Tribüne, als Beispiel für unser Vorgehen, nur geringfügig erhöhen. Wir planen neu mit einem Sitzplatzangebot von 360 Sitzplätzen. Bei «Lötschberg» waren es 320.

Das Budget für die Aufführung 2026 «The Singing Pilots» ist in Bearbeitung und kann jetzt, im Februar 2025, noch nicht verbindlich abgebildet werden. Aber alle Abklärungen laufen bereits auf Hochtouren. Grundsätzlich bilden die Abschlusszahlen der Aufführung «Lötschberg - Ein Tal im Aufbruch» die Basis für unsere nächste Produktion.

Aufgrund der anspruchsvollen kommenden Inszenierung rechne ich mit einer Kostensteigerung von ca. 15%. So gesehen dürfte sich das Budget 2026 auf ca. eine halbe Million Franken belaufen.

Der grösste Einnahmeposten wird durch die Eintritte generiert. Wir rechnen mit einer Auslastung von 80% und sind dann natürlich froh, wenn es wieder 100% werden. Der zweitgrösste Einnahmeposten wird durch unsere Sponsoren erbracht, welche wieder mit Franken 100'000.- zu Buche stehen. So gesehen dürften sich unsere Aufwendungen und Einnahmen die Waage halten.

Hier die grössten Ausgabeposten noch Summa Summarum aufgeführt.

• Künstlerische Leitung, Regie Honorare, Spesen, Mieten	115'000
• Marketing, Werbung, Kommunikation, Medien, Flyer, Plakate Inserate, Website, Sponsoren-Heft, Programmhefte	65'000
• Bauten und Infrastruktur/Logistik, Zelte	145'000
• Ton, Technik und Beleuchtung	75'000
• Vorverkauf Einmieten bei Ticketpark, Abgaben	20'000
• Administration inkl. OK, Drucksachen, Versicherungen	10'000
• Diverses	20'000
• Reserve Unvorhergesehenes	20'000

## Projektleitung

Das OK befindet sich im Aufbau und wird laufend personell verstärkt.

<b>Produzent</b>	Verein Freilichtspiele Tellenburg
<b>Projektleiter</b>	Faustus Furrer
<b>Beratung</b>	Ueli Bichsel
<b>Backoffice PL</b> Betreuung Gäste und Logistik Staff	Luisa Furrer
<b>Budget - Finanzen - Sponsoring</b>	Faustus Furrer Treuhandbüro 2B+Partner
<b>Vorverkauf - Sekretariat - Geschäftsstelle</b>	Elisabeth Schmid Kathrin Stucki
<b>Spielbetrieb</b>	Mitja Staub
<b>Technik - Bauten</b>	Sonja Trachsel Silvan Furrer, Paul Boss, Fritz Inniger
<b>Marketing</b> Presse - Social Media - Website - Fotos	Cornelia Schmid Walter Donzé, Katharina Wittwer, Fatima Gerisch, Martin Wenger, Toni Koller, Bernhard Neuenschwander
<b>Verkehr - Sicherheit - Helfereinsätze</b>	Martin Allenbach
<b>Festwirtschaft</b>	Metzgerei / Catering Lengacher Aeschi
<b>Künstlerische Leitung</b> Autor Regie Bühnenbild Kostüme - Uniformen	Ueli Bichsel Mitja Staub Faustus Furrer Rolf Zaugg, Beatrice Rösti, Marlis Bhend, Melanie Schmid

## Werden Sie unser Partner und Botschafter

Sie helfen uns, indem Sie die Aufführung «The Singing Pilots» in ihrem Geschäfts- und Bekanntenkreis bekannt machen. Es ist uns ein großes Anliegen, dass wir Sie nicht nur als Theaterbesucher oder als Sponsor gewinnen können, sondern dass Sie auch unser «Theater-Botschafter» werden.

### Kundenanlass

Warum nicht mit Ihren ausgewählten Geschäftskunden einen unvergesslichen Theaterabend mit der entsprechenden Ambiance geniessen? Sie finden bei uns die ideale Plattform für Ihr Networking und für die Pflege Ihrer Geschäftsbeziehungen. Verbinden Sie Ihren Theaterbesuch mit einem vorgängigen Nachtessen in unserem Gastzelt.

### Betriebsanlass

Sie können sich aber auch bei Ihren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern mit einem Betriebsanlass bedanken. Nach einem feinen 3 Gang-Menü, zubereitet durch das Catering der Metzgerei Lengacher, geniessen Sie einen faszinierenden Theaterabend.

## Werden Sie Sponsor bei uns!

Die Leistungen können sowohl in bar oder in Form erbrachter Leistungen abgerechnet werden!

### Gold-Hauptsponsor

**Mit einem Betrag von Fr. 8'000.-** sind Sie Gold-Hauptsponsor.

Für Ihr Gold-Engagement erbringen wir folgende Leistungen:

- 12 offerierte Sitzplätze für die Premiere in den vordersten Reihen.
- Im Programmheft stellen wir Ihnen eine Gratisseite für Ihre Werbung auf der ersten oder der letzten Seite zur Verfügung. Das Programmheft (6000 Ex.) wird allen Zuschauern gratis abgegeben.
- Ihre Branchenexklusivität bleibt gewährt.
- Logopräsenz auf allen Flyern (40000 Ex.) und auf den grossen Werbeblachen.
- Ihr Firmenlogo wird beim Zuschauereingang prominent aufgehängt.
- Zudem platzieren wir als Veranstalter ein grosses Begrüssungsbanner beim Eingang, auf welchem Sie als Gold-Hauptsponsor aufgeführt sind.
- Sie erhalten eine beliebige Anzahl Flyer gedruckt und digital für Ihren eigenen Versand.
- Logopräsenz auf der Website.

### Silber-Sponsor

**Mit einem Betrag von Fr. 6'000.-** sind Sie Silber-Sponsor

Für Ihr Silber-Engagement erbringen wir folgende Leistungen:

- 9 offerierte Sitzplätze für die Premiere in den vordersten Reihen.
- Im Programmheft stellen wir Ihnen eine Gratisseite für Ihre Werbung zur Verfügung. Das Programmheft (6000 Ex.) wird allen Zuschauern gratis abgegeben.
- Ihre Branchenexklusivität bleibt gewährt.
- Logopräsenz auf allen Flyern (40000 Ex.) und auf den grossen Werbeblachen.
- Ihr Firmenlogo wird beim Zuschauereingang prominent aufgehängt.
- Zudem platzieren wir als Veranstalter ein grosses Begrüssungsbanner beim Eingang, auf welchem Sie als Silbersponsor aufgeführt sind.
- Sie erhalten eine beliebige Anzahl Flyer gedruckt und digital für Ihren eigenen Versand.
- Logopräsenz auf der Website.

### Bronze-Sponsor

**Mit einem Betrag von Fr. 4'000.-** sind Sie Bronze-Sponsor

Für Ihr Bronze-Engagement erbringen wir folgende Leistungen:

- 6 offerierte Sitzplätze für die Premiere.
- Im Programmheft stellen wir Ihnen 1/2 Seite für Ihre Werbung zur Verfügung. Das Programmheft (6000 Ex.) wird allen Zuschauern gratis abgegeben.
- Ihre Branchenexklusivität bleibt gewährt.
- Logopräsenz auf allen Flyern (40000 Ex.) und auf den grossen Werbeblachen.
- Ihr Firmenlogo wird beim Zuschauereingang prominent aufgehängt.
- Zudem platzieren wir als Veranstalter ein grosses Begrüssungsbanner beim Eingang, auf welchem Sie als Bronzesponsor aufgeführt sind.
- Sie erhalten eine beliebige Anzahl Flyer gedruckt und digital für Ihren eigenen Versand.
- Logopräsenz auf der Website.

### Gönner

Mit einem Betrag ab Fr. 1000.- sind sie Gönner unserer Freilichtspiele. Sie erhalten 2 offerierte Tickets für eine Vorstellung Ihrer Wahl.

### Buchen Sie ein Inserat im Programmheft

¼ Seite Fr. 800.-    ½ Seite Fr. 450.-    ¼ Seite Fr. 250.-    ⅛ Seite Fr. 150.-

## Essen und Trinken

Die Festwirtschaft öffnet bei allen Vorstellungen bereits um 18:00 und schliesst um 23:00. Wir freuen uns, wenn sie vor dem Theaterbesuch noch einen Abstecher in unser Festzelt machen. Ob Sie nur etwas trinken wollen oder noch eine Wurst mit Pommes oder ein gutes Lengacher Steak bevorzugen, alles ist möglich

Das am Tisch servierte **3-Gang-Menü** kostet Fr. 50.– pro Person. Mineralwasser ist in diesem Preis inbegriffen, nicht aber der Wein und die übrigen Getränke. Es wird Ihnen eine Vorspeise, ein Hauptgang und ein Dessert mit Kaffee serviert.

Kombinieren Sie Ihren Theaterbesuch mit einem Nachtessen auf dem Theatergelände. Das Nachtessen können Sie direkt im Vorverkauf mit dem Ticket buchen.



## Tickets und Vorverkauf

Wir halten an unseren Preisen von 2024 fest; es gibt keine Preiserhöhungen. Wir wollen damit auch unsere Dankbarkeit für Ihre Treue ausdrücken. Der **Ticketpreis** bleibt somit bei Fr. 55.- pro **nummeriertem und gedecktem Sitzplatz**.

### Hinweise zum Vorverkauf

#### Der Vorverkauf beginnt am 1. Februar 2026

Online: [www.freilichtspiele-tellenburg.ch](http://www.freilichtspiele-tellenburg.ch)  
 Vorverkaufsstellen: Spar- und Leihkasse Frutigen und Filialen, Tourist Center Frutigen  
 Abendkasse: Am Spielort

### Eintrittspreise

Erwachsene	Fr. 55.00
Lernende/Studierende	Fr. 30.00
Kinder und Jugendliche (6-16 Jahre)	Fr. 25.00

### Spezialtickets

Familienticket (max. 3 Kinder unter 16 J.)	Fr. 145.00
Rollstuhlplätze inkl. Begleitperson	Fr. 55.00

Spezialtickets sind nur buchbar über [info@freilichtspiele-tellenburg.ch](mailto:info@freilichtspiele-tellenburg.ch) oder Tel. 077 496 06 08

### Geschenkgutscheine - ein ideales Weihnachtsgeschenk

Geschenkgutscheine für Tickets bestellen Sie ab Oktober 2025 auf unserer Website [www.freilichtspiele-tellenburg.ch](http://www.freilichtspiele-tellenburg.ch) oder Tel. 077 496 06 08

### Ticketbedingungen

Die Rückerstattung von Tickets und Gutscheinen ist grundsätzlich ausgeschlossen.

### Kontakt für allgemeine Informationen

E-Mail: [info@freilichtspiele-tellenburg.ch](mailto:info@freilichtspiele-tellenburg.ch)  
 Telefon: 077 496 06 08

## Anreise und Durchführung

### Anreise mit ÖV

Der Spielort befindet sich 5 Minuten Fussmarsch ab Bahnhof Frutigen.

### Anreise mit Auto

Gratis-Parkplätze stehen zur Verfügung. Genauere Angaben werden vor Spielbeginn auf der Website veröffentlicht.

### Informationen über die Durchführung

Bei unsicherer Witterung wird jeweils ab 14.00 Uhr auf unserer Website [www.freilichtspiele-tellenburg.ch](http://www.freilichtspiele-tellenburg.ch) informiert.

### Vorstellungsabbruch

Bei einer Absage vor der Pause wird die Vorstellung an einem Ersatzdatum nachgeholt, bei welchem das Ticket seine platzgenaue Gültigkeit behält. Eine Rückgabe der Tickets ist nicht möglich. Wird die Vorführung nach der Pause abgebrochen gilt sie als gespielt. Solange die Sicherheit der Gäste und Mitwirkenden gewährleistet ist, wird die Vorstellung auch bei leichtem Regen und schlechter Witterung gespielt. Wir weisen darauf hin, dass es zu Verzögerungen des Vorstellungsbegins oder zu Unterbrechungen kommen kann.

### Weitere Infos

Die Tribüne wird 30 Minuten vor Vorstellungsbeginn geöffnet. Das Theater findet im Freien statt - gedeckte Tribüne. Bekleidung ist der Witterung anzupassen. Regenschirme sind auf der Tribüne NICHT gestattet. Das Mitführen von Hunden ist auf dem Festgelände nicht gestattet.



## Spieldaten 2026

	Premiere	Mittwoch	01.07.26
01. Vorstellung	Freitag	03.07.26	
02. Vorstellung	Samstag	04.07.26	
03. Vorstellung	Dienstag	07.07.26	
04. Vorstellung	Mittwoch	08.07.26	
05. Vorstellung	Freitag	10.07.26	
06. Vorstellung	Samstag	11.07.26	
07. Vorstellung	Dienstag	14.07.26	
08. Vorstellung	Mittwoch	15.07.26	
09. Vorstellung	Freitag	17.07.26	
10. Vorstellung	Samstag	18.07.26	
11. Vorstellung	Dienstag	21.07.26	
12. Vorstellung	Mittwoch	22.07.26	
13. Vorstellung	Freitag	24.07.26	
14. Vorstellung	Samstag	25.07.26	
15. Vorstellung	Dienstag	28.07.26	
16. Vorstellung	Mittwoch	29.07.26	
17. Vorstellung	Donnerstag	30.07.26	
18. Vorstellung	Freitag	31.07.26	
19. Vorstellung	Dienstag	04.08.26	
20. Vorstellung	Mittwoch	05.08.26	
21. Vorstellung	Freitag	07.08.26	
22. Dernière	Samstag	08.08.26	

Spielbeginn: 20:00 Uhr - Spieldauer 2 Stunden 20 Minuten  
Ersatzspieltag jeweils am Donnerstag

### Vorverkauf / Korrespondenzadresse:

Geschäftsstelle  
Elisabeth Schmid  
info@freilichtspiele-tellenburg.ch  
077 496 06 08

### Sponsoring

Faustus Furrer  
faustus.furrer@bluewin.ch  
079 959 51 85

### Redaktionelles

Ergänzungen und Anpassungen werden laufend auf der Website aktualisiert.

Stand der Drucklegung Februar 2025

### Impressum

Produktion: Freilichtspiele Tellenburg Frutigen  
Redaktion: Faustus Furrer und Ueli Bichsel  
Layout/Fotos/Druck: Martin Dängeli dmd-productions  
Korrektorin: Luisa Furrer

Gold



**SPAR- UND LEIHKASSE  
FRUTIGEN AG**

*Ihre Bank seit 1837*



**Marti AG Bern**  
DIE BAUNTERNEHMUNG



**Künzi + Knutti AG**  
• Planen • Bauen • Wohnen

kuenzi-knutti.ch ■■■

Silber



Bronze

